

Annexe "A"

C 78 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario.

1^{er} versement

6 octobre 1982

Section 1	<u>Toponymie française en Ontario</u> par André Lapierre	Boîte 1
	-manuscrit dactylographié corrigé à la main, 1980, 97 pages	1 chemise
Section 2	<u>L'Ontario français par l'image</u> par Jacques Grimard	
	-manuscrit dactylographié "version non-corrigée", /1980/, 141 pages	1 chemise
Section 3	<u>La voix de l'Ontario (1913-1920)</u> par Gaëtan Vallières et Pierre Savard	
	-manuscrit du guide d'utilisation, /1980/, 41 pages	1 chemise
	-manuscrit du guide d'utilisation dactylographié suivi de notes manuscrites de Gaëtan Vallières, /1980/, 52 pages	1 chemise
	-manuscrit du guide d'utilisation dactylographié suivi des photocopies des articles de journaux retenus, /1980/, 83 pages	1 chemise
	-photocopies des articles de journaux retenus	2 chemises
	-diverses notes manuscrites de Gaëtan Vallières, /1980/	1 chemise
Section 4	<u>La voix de l'Ontario (1920-1929)</u> par Gaëtan Vallières	
	-manuscrit du guide d'utilisation, /1981/, 112 pages	1 chemise

...2

Section 5 L'Ontario français par les documents
par Gaëtan Vallières

1^{ere} partir La société française
dans les pays d'en haut (1610-1821)

-manuscrit, /1980/, 83 pages 1 chemise

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 147 pages 1 chemise

-photocopies des documents retenus, 1 chemise

-photocopies des documents rejetés, 1 chemise

2^e partir Le bois, la terre et le
clocher paroissial (1821-1910)

-manuscrit /1980/, 132 pages 1 chemise

boîte 2

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 126 pages 1 chemise

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 133 pages 1 chemise

-photocopies des documents retenus, 1 chemise

-photocopies des documents rejetés, 1 chemise

3^e partie De "Canadiens français
d'Ontario" à "Franco-Ontariens"

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 121 pages 1 chemise

Boîte 2

Questionnaire

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 162 pages 1 chemise

Photocopies de divers documents
rejetés 1 chemise

Section 6 Atlas de l'Ontario français par
Gaëtan Vallières et Marcien Villemure

-manuscrit dactylographié corrigé à
la main, /1980/, 107 pages 2 chemises

-manuscrit, /1980/, 114 pages 1 chemise

boîte 3

+ 2^e et 3^e versements

-documentation diverse,	1 chemise
-acétates utilisés pour l'atlas, <u>1980</u>	1 chemise et 1 rouleau
-photocopies des planches de l'atlas annotées par Gaétan Vallières, <u>1980</u>	1 chemise
-liste informatisée du recensement de 1976 en Ontario	1 chemise
-matériel graphique (letratone, normatone, letterpress) → (Eliminer 20/05/2005)	1 chemise
Total	0.6 mètre

Annexe A

C78
Ph140

Documents pédagogiques en langue française
pour l'Ontario

2^e versement

2 juillet 1985

- Notes et copies de documents utilisés pour divers ouvrages de la collection DOPELFO, recherche au niveau visuel, /1982/, 1 chemise
- Fiches accompagnant les reproductions photographiques remises au CRCCF et autres notes de recherche, /1982/, 1 chemise
- Photographies
 - . 36 reproductions photographiques obtenues du CRCCF
 - Ph1-I-3, 16, 27, 33, 35, 36, 37, 38, 52, 57
 - Ph23-BR-8, BR-12, BR-19, RV-4, T-3, VG-4, VG-9
 - Ph37-77
 - Ph56-10, 27
 - Ph70-31
 - Ph73-6
 - Ph78-2
 - Ph83-R6F4, R6F5, R32F5, R37F9, R38F5, R40F2, R40F4, R78F8, R96F5, R160F5, R193F7
 - Ph86-49, 86.
 - . 20 reproductions photographiques obtenues des Archives Publiques du Canada
 - PA 10632, 13953, 15136, 31462, 33462, 42413, 43197, 53044, 56436, 60732, 69821, 84842, 93836, 93936, 110235, 112819
 - C 8827, 42634, 54570, 119812.

C78/4

C78/4

Ph140

ANNEXE A

C78 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario (DOPELFO)

3^e versement

15 janvier 1986

0.07 m

- Statistique Canada, Division du traitement des données
 - Population active expérimentée âgée de 15 ans et plus de langue maternelle française par division d'activité (13) par sexe (3) par âge (8) et par niveau de scolarité (5) pour les régions spécifiées dans la province d'Ontario en 1971, p. 1-245, tableau des données, 19 septembre 1974, 1 chemise C78/0 4
 - Population active expérimentée âgée de 15 ans et plus de langue maternelle française par profession (25) par sexe (3) par âge (4) et par niveau de scolarité (5) pour les régions spécifiées dans la province d'Ontario en 1971,
 - p. 1-187, tableau des données, 19 septembre 1974, 1 chemise C78/0 4
 - p. 188-374, tableau des données, 19 septembre 1974, 1 chemise C78/0 4

Annexe A

C78 Documents pédagogiques en langue française pour
l'Ontario (DOPELFO)

5^e versement 13 juillet 1987

1813-1986 0,5 m linéaire

A. Publications, s.d., 1981-1986

Boîte 4

- Travailleurs et gens d'affaires francophones en Ontario

- . Présentation et description du projet, table des matières, s.d. 1 chemise
- . Introduction générale, manuscrit, s.d., 1 pièce. 1 chemise
- . Introduction à la deuxième partie, manuscrit dactylographié, s.d., 1 pièce. 1 chemise
- . Première partie, copie d'épreuve, 1986. 1 chemise
- . Chapitre 6, premiers brouillons, manuscrit dactylographié, annoté, s.d. 1 chemise
- . Chapitre 6, premier brouillon, manuscrit dactylographié, annoté, s.d. 1 chemise
- . Chapitre 6, 2^e brouillon, photocopie de manuscrit dactylographié, annoté, s.d. 1 chemise
- . Chapitre 6, 3^e brouillon, manuscrit dactylographié, annoté, s.d. 1 chemise
- . 2^e, 4^e, et 5^e parties, copie d'épreuve annotée, s.d., 1986. 1 chemise
- . Listes de vérifications et de corrections à effectuer, s.d. 1 chemise
- . Photographies, listes et demandes de reproduction, s.d., 1948-1983. 1 chemise

Boîte 5

- . Avant propos, table des textes, table des illustrations, 1986. 1 chemise
- . Épreuve du livre, 1986. 2 chemises
- . Correspondance, 1981-1986. 1 chemise

B. <u>Documentation sur l'Ontario français, 1813-1986</u>	Boîte 5
- Ontario Sud et Sud Ouest, historique, copies, 1813-1978.	2 chemises
- Ontario Nord, historique, copies, 1933-1982.	2 chemises
- Ontario Est, historique, copies, 1898-1982.	2 chemises
- Bureau de poste, compagnie de téléphone, historique général, historique de quelques municipalités, 1950-1980.	1 chemise
- Écoles françaises, enseignants, système d'éducation, historique général, historique de quelques écoles, 1909-1986.	2 chemises
	<u>Boîte 6</u>
- La question des écoles françaises, statistiques, rapports, lettres pontificales, commentaires, 1964-1981.	1 chemise
- Enseignement de l'histoire en Ontario, programme-cadre: «Histoire des franco-ontariens», 1978-1979.	1 chemise
- Enseignement de l'histoire en Ontario, colloque, programme-cadre, revues de presse, 1950-1981.	1 chemise
- Ontario français: exploration et enracinement, 1610-1980, traduction, s.d.	1 chemise
- Journaux français en Ontario, 1973-1982.	1 chemise
- Population, langue et culture françaises, revues de presse, documents, 1970-1980.	1 chemise
- Revenu moyen de travail selon la langue maternelle, statistiques, 1978.	1 chemise
- Professions:	
. Agronomes, salaire, information générale, 1955-1982.	1 chemise
. Avocats et juges, entrevue, information générale, 1976.	1 chemise
. Hommes politiques, information générale, 1982.	1 chemise
. Vétérinaires, information générale, 1980-1981.	1 chemise
. Services de la santé, médecins, infirmières, copies, 1916-1982.	2 chemises

- B. Documentation sur l'Ontario français (suite) Boîte 6
- . Traducteurs, coupures de presse, études, liste de traducteurs, s.d. 1 chemise
 - Vie politique, groupes de pression francophones, 1963-1981. 1 chemise
 - Vie religieuse catholique, 1968. 1 chemise
 - Le régime français en Ontario, volume 1, 17^e siècle, table des matières, 1978. 1 chemise
 - Dossier, «The Franco-Ontarian Experience», s.d., 1981. 1 chemise
- C. Relations avec l'extérieur, 1962-1983
- Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, questionnaire, 1962 1 chemise
 - Fédération des caisses populaires de l'Ontario, information générale, bilan, liste des caisses, 1978-1983. 1 chemise
 - Fédération des caisses populaires de l'Ontario, dossier sur chaque caisse, 1978. 1 chemise
 - Fédération des caisses populaires de l'Ontario, information sur certaines coopératives en particulier, copies, 1962-1982. 1 chemise
 - Fédération des caisses populaires de l'Ontario, dossier d'information sur le mouvement Desjardins par Louis-J. Billy, 1973. 1 chemise
 - GIEFO, demande de subventions, rapports de réunions, 1977-1978. 1 chemise
- D. Divers, 1919-1983
- Généralités sur l'Ontario français, copies, 1919-1983. 1 chemise
 - Documentation sur des sujets variés, 1978-1980. 1 chemise
 - Information sur certains personnages: Pierre-François Xavier de Charlevoix, ptre, Marc Lescarbot, s.d. 1 chemise
 - Photographies, Ph140-57 à 66.
 - Pièces muséologiques, M70.16 à 18.

Annexe B

Liste d'imprimés retirés du fonds Documents pédagogiques en langue française
pour l'Ontario (DOPELFO)

5^e versement

1962-1986

0,2 m linéaire

- Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française,
Ottawa, Ont. PER 84, doubles
 - . n^o 1, décembre 1973
 - . n^o 2, avril 1974
 - . n^o 9, décembre 1974
 - . n^o 10, avril 1975
 - . n^o 13, décembre 1976
 - . n^o 14, avril 1977
 - . n^o 15, décembre 1977
 - . n^o 16, avril 1978
 - . n^o 17, décembre 1978
 - . n^o 20, avril 1980
 - . n^o 21, décembre 1980
 - . n^o 24, avril 1982
 - . n^o 27, décembre 1983

- Inventaire des chercheurs sur le Canada français à l'Université d'Ottawa,
CRCCF, Ottawa, doubles.
 - . janvier 1975
 - . janvier 1976
 - . janvier 1977

- La Portée, Fédération des jeunes Canadiens français, Ottawa, PER 657,
double.
 - . vol. 1, n^o 5, juin 1981

- Rapport annuel, CRCCF, Ottawa, doubles.
 - . 1977-1978
 - . 1978-1979
 - . 1979-1980
 - . 1980-1981
 - . 1981-1982
 - . 1982-1983
 - . 1983-1984
 - . 1984-1985
 - . 1985-1986

- Répertoire des chercheurs sur la vie française en Ontario, CRCCF, doubles.
 - . septembre 1976
 - . juillet 1978
 - . 1982

- Répertoire numérique des documents de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, CRCCF, 1984, double.
- La Revue de l'Institut canadien-français d'Ottawa, Ottawa, PER 664, doubles.
 - . septembre 1962
 - . n^o 2, septembre 1965
 - . vol. I, n^o 5, novembre 1965
 - . vol. I, n^o 6, février 1966
 - . vol. I, n^o 7, mars 1966
 - . vol. I, n^o 8, mai 1966
 - . vol. II, n^o 3, janvier 1967
 - . vol. IV, n^o 1, septembre 1968

- M70.16 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario (DOPELFO) M70.17 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario (DOPELFO)
- Ontario Est, Ottawa, 1858, copie. Ontario Est, Ottawa et Hull, copie, s.d.
- 1 carte: 40 x 50 cm 1 carte: 40 x 50 cm
- Dans le dépôt. Dans le dépôt.
- M70.18 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario (DOPELFO) M70.19 Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario (DOPELFO)
- OntarioEst, Ottawa et Hull, 1900, copie. 150^e anniversaire du Canal Rideau, Une Exposition des Archives publiques du Canada, 1982
- 1 carte: 40 x 50 cm 1 affiche: 45 x 60 cm
- Dans le dépôt. Dans le dépôt
-

Annexe A

C78

Documents pédagogiques en langue française pour
l'Ontario (DOPELFO)

6^e versement

2 septembre 1987

1978-1983

0,5 mètre linéaire

Boîte 7

I. Administration du projet, 1978-1983

- Communiqué de presse, 1978, 1 chemise
- Réunion des collaborateurs, 1978-1981, 1 chemise
- Correspondance, demandes de subventions, contrats et rapports au Fonds de matériel de langue française du ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1978-1983, 1 chemise
- Correspondance et contrat avec l'éditeur, 1979-1981, 1 chemise
- Rapport à l'éditeur, [1979], 1 chemise
- Autorisations et notes au sujet des reproductions photographiques, 1979-1981, 1 chemise
- Régie et finances: rapports et budgets, 1979-1981, 1 chemise
- Gestion du personnel: correspondance et curriculum vitae, 1979, 1 chemise
- Correspondance générale et coupures de presse, 1979-1981, 1 chemise

II. Atlas de l'Ontario français, par Gaetan Vallières et Marcien Villemure, 1981

- Documentation utilisée pour l'Atlas, ébauches, cartes, tableaux et notes manuscrites, [1979-1981], 4 chemises

Boîte 8

- Documentation utilisée pour l'Atlas, ébauches, cartes, tableaux et notes manuscrites, [1979-1981], 35 chemises

III. L'Ontario français par les documents, par Gaetan Vallières, 1980

- Manuscrits, originaux et copies annotées, [1979-1980], 3 chemises
- Cartes, [1979], 1 chemise

Boîte 9

IV. Travailleurs et gens d'affaires canadiens-français en Ontario, par Jacques Grimard et Gaetan Vallières, 1986,

- Manuscrits des chapitres 1 et 2, originaux, [1984-1985], 1 chemise

V. Dossiers d'information, s.d., 1979-1980

- Richard Lachapelle, peintre, 1979-1980, 1 chemise

- Casselman, s.d., 1 chemise